



Περιεχόμενα

I Νομοθετικές πράξεις

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

- * Κανονισμός (ΕΕ) 2016/1139 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Ιουλίου 2016, για τη θέσπιση πολυετούς σχεδίου για τα αποθέματα γάδου, ρέγγας και παπαλίνας της Βαλτικής θάλασσας και για τις αλιευτικές δραστηριότητες εκμετάλλευσης των εν λόγω αποθεμάτων, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2187/2005 του Συμβουλίου και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1098/2007 του Συμβουλίου 1

I

(Νομοθετικές πράξεις)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/1139 ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 6ης Ιουλίου 2016

για τη θέσπιση πολυετούς σχεδίου για τα αποθέματα γάδου, ρέγγας και παπαλίνας της Βαλτικής θάλασσας και για τις αλιευτικές δραστηριότητες εκμετάλλευσης των εν λόγω αποθεμάτων, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2187/2005 του Συμβουλίου και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1098/2007 του Συμβουλίου

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 43 παράγραφος 2,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Κατόπιν διαβίβασης του σχεδίου νομοθετικής πράξης στα εθνικά κοινοβούλια,

Έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽¹⁾,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία ⁽²⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών της 10ης Δεκεμβρίου 1982 για το δικαίο της θάλασσας ⁽³⁾, στην οποία η Ένωση είναι συμβαλλόμενο μέρος, προβλέπει υποχρεώσεις διατήρησης, συμπεριλαμβανομένων της διατήρησης ή της αποκατάστασης των πληθυσμών των αλιευόμενων ειδών σε επίπεδα τα οποία μπορούν να εξασφαλίσουν τη μέγιστη βιώσιμη απόδοση («ΜΒΑ»).
- (2) Στην παγκόσμια διάσκεψη κορυφής για την αειφόρο ανάπτυξη, η οποία πραγματοποιήθηκε στο Γιοχάνεσμπουργκ το 2002, η Ένωση και τα κράτη μέλη της δεσμεύθηκαν να αναλάβουν δράση κατά της συνεχιζόμενης μείωσης πολλών ιχθυοποθεμάτων. Επομένως, είναι απαραίτητο να προσαρμοστούν τα ποσοστά εκμετάλλευσης του γάδου, της ρέγγας και της παπαλίνας στη Βαλτική θάλασσα, ώστε να διασφαλίζεται ότι η εκμετάλλευση των εν λόγω αποθεμάτων τα αποκαθιστά και τα διατηρεί πάνω από τα επίπεδα τα οποία μπορούν να εξασφαλίσουν τη ΜΒΑ.
- (3) Η κοινή αλιευτική πολιτική («ΚΑΠ») πρέπει να συμβάλλει στην προστασία του θαλάσσιου περιβάλλοντος, στη βιώσιμη διαχείριση όλων των ειδών που τυγχάνουν εμπορικής εκμετάλλευσης, και ιδιαίτερα στην επίτευξη καλής περιβαλλοντικής κατάστασης έως το 2020, όπως προβλέπεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 της οδηγίας 2008/56/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽⁴⁾.
- (4) Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1380/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽⁵⁾ θεσπίζει τους κανόνες της ΚΑΠ σύμφωνα με τις διεθνείς υποχρεώσεις της Ένωσης. Στους στόχους της ΚΑΠ περιλαμβάνονται, μεταξύ άλλων, η διασφάλιση περιβαλλοντικά βιώσιμης αλιείας και υδατοκαλλιέργειας μακροπρόθεσμα, η εφαρμογή της προληπτικής προσέγγισης στη διαχείριση της αλιείας και η υλοποίηση οικοσυστημικής προσέγγισης στη διαχείριση της αλιείας.

⁽¹⁾ ΕΕ C 230 της 14.7.2015, σ. 120.

⁽²⁾ Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 23ης Ιουνίου 2016 (δεν έχει δημοσιευθεί ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα) και απόφαση του Συμβουλίου της 1ης Ιουλίου 2016 (δεν έχει δημοσιευθεί ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα).

⁽³⁾ ΕΕ L 179 της 23.6.1998, σ. 3.

⁽⁴⁾ Οδηγία 2008/56/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Ιουνίου 2008, περί πλαισίου κοινοτικής δράσης στο πεδίο της πολιτικής για το θαλάσσιο περιβάλλον (οδηγία-πλαίσιο για τη θαλάσσια στρατηγική) (ΕΕ L 164 της 25.6.2008, σ. 19).

⁽⁵⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1380/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 2013, σχετικά με την κοινή αλιευτική πολιτική, την τροποποίηση των κανονισμών του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 1954/2003 και (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 και την κατάργηση των κανονισμών του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 2371/2002 και (ΕΚ) αριθ. 639/2004 και της απόφασης 2004/585/ΕΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 354 της 28.12.2013, σ. 22).

- (5) Σύμφωνα με επιστημονικές γνωμοδοτήσεις του Διεθνούς Συμβουλίου Εξερεύνησης της Θάλασσας (ICES) και της επιστημονικής, τεχνικής και οικονομικής επιτροπής αλιείας (ΕΤΟΕΑ), προκύπτει ότι η εκμετάλλευση ορισμένων αποθεμάτων γάδου, παπαλίνας και ρέγγας είναι μεγαλύτερη από εκείνη που απαιτείται για την επίτευξη MBA.
- (6) Από την έναρξη ισχύος το 2007 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1098/2007 του Συμβουλίου ⁽¹⁾ έχει τεθεί σε εφαρμογή σχέδιο διαχείρισης για τα αποθέματα γάδου, αλλά τα αποθέματα ρέγγας και παπαλίνας δεν υπόκεινται ακόμη σε παρόμοιο σχέδιο. Δεδομένου ότι υπάρχουν ισχυρές βιολογικές αλληλεπιδράσεις μεταξύ του γάδου και των πελαγικών αποθεμάτων, το μέγεθος του αποθέματος γάδου μπορεί να επηρεάσει το μέγεθος των αποθεμάτων ρέγγας και παπαλίνας, και αντιστρόφως. Επιπλέον, τα κράτη μέλη και τα ενδιαφερόμενα μέρη εξέφρασαν τη στήριξή τους για την ανάπτυξη και εφαρμογή σχεδίων διαχείρισης για τα βασικά αποθέματα της Βαλτικής.
- (7) Το πολυετές σχέδιο που θεσπίζει ο παρών κανονισμός («το σχέδιο») θα πρέπει, σύμφωνα με τα άρθρα 9 και 10 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013, να βασίζεται σε επιστημονικές, τεχνικές και οικονομικές γνωμοδοτήσεις και να περιέχει στόχους, ποσοτικοποιημένους στόχους με σαφή χρονοδιαγράμματα, σημεία αναφοράς διατήρησης και διασφαλίσεις.
- (8) Ενδείκνυται η θέσπιση σχεδίου διαχείρισης της αλιείας που αφορά πολλά είδη, το οποίο θα συνεκτιμά τη δυναμική μεταξύ των αποθεμάτων γάδου, ρέγγας και παπαλίνας και θα λαμβάνει επίσης υπόψη τα είδη των παρεμπιπτόντων αλιευμάτων για τα εν λόγω αποθέματα, και συγκεκριμένα τα αποθέματα ευρωπαϊκής χωματίδας, καλκανιού, (*Platichthys flesus*), καλκανιού (*Psetta maxima*) και πησιού.
- (9) Στόχος του σχεδίου θα πρέπει να είναι να συμβάλει στην υλοποίηση των στόχων της ΚΑΠ, ιδίως όσον αφορά την επίτευξη και τη διατήρηση MBA για τα σχετικά αποθέματα.
- (10) Επιπλέον, δεδομένου ότι με το άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013 θεσπίστηκε υποχρέωση εκφόρτωσης, μεταξύ άλλων και για όλα τα αλιεύματα των ειδών που υπόκεινται σε όρια αλιευμάτων, το σχέδιο θα πρέπει επίσης να συμβάλει στην υλοποίηση της υποχρέωσης εκφόρτωσης για τον γάδο, τη ρέγγα, την παπαλίνα και την ευρωπαϊκή χωματίδα.
- (11) Σύμφωνα με την οικοσυστημική προσέγγιση και επιπλέον του σχετιζόμενου με την αλιεία χαρακτηριστικού ποιοτικής περιγραφής της οδηγίας 2008/56/ΕΚ, τα χαρακτηριστικά ποιοτικής περιγραφής 1, 4 και 6 είναι σχετικά με τη διαχείριση της αλιείας.
- (12) Το άρθρο 16 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013 απαιτεί να καθορίζονται οι αλιευτικές δυνατότητες σύμφωνα με τους στόχους που περιγράφονται στα πολυετή σχέδια.
- (13) Ενδείκνυται να προσδιοριστεί ο στόχος θνησιμότητας λόγω αλιείας (F) που αντιστοιχεί στον στόχο επίτευξης και διατήρησης MBA ως εύρη τιμών συμβατών με την επίτευξη μέγιστης βιώσιμης απόδοσης (F_{MSY}). Τα εύρη αυτά, που βασίζονται σε επιστημονικές γνωμοδοτήσεις, είναι απαραίτητα προκειμένου να παρέχεται ευελιξία ώστε να λαμβάνονται υπόψη οι επιστημονικές εξελίξεις, να συμβάλλουν στην υλοποίηση της υποχρέωσης εκφόρτωσης και να λαμβάνονται υπόψη τα χαρακτηριστικά των μεικτών τύπων αλιείας. Τα εύρη F_{MSY} έχουν υπολογιστεί από το ICES με βάση μια σειρά κριτηρίων. Τα εύρη καθορίζονται κατά τρόπο ώστε να συνεπάγονται μείωση της μακροπρόθεσμης απόδοσης που δεν υπερβαίνει το 5 % σε σύγκριση με τη MBA. Το ανώτατο όριο του εύρους είναι απαραβίαστο, ούτως ώστε η πιθανότητα μείωσης των αποθεμάτων κάτω του οριακού σημείου αναφοράς για την αναπαραγωγική βιομάζα αποθεμάτων (B_{lim}) να μην υπερβαίνει το 5 %. Το ανώτατο όριο αυτό συνάδει επίσης με τη «γνώμη» του ICES, στην οποία επισημαίνεται ότι, όταν η αναπαραγωγική βιομάζα κατέρχεται κάτω του σημείου αναφοράς ελάχιστης αναπαραγωγικής βιομάζας αποθεμάτων ($MSY B_{trigger}$), η F πρέπει να μειώνεται σε τιμή που δεν υπερβαίνει ανώτατο όριο που ισούται με την τιμή του σημείου F_{MSY} πολλαπλασιασμένη με την αναπαραγωγική βιομάζα αποθεμάτων κατά το έτος TAC διηρημένη διά του $MSY B_{trigger}$. Το ICES λαμβάνει υπόψη του αυτές τις εκτιμήσεις και αυτή τη γνώμη κατά την παροχή επιστημονικών συμβουλών σχετικά με τη θνησιμότητα λόγω αλιείας και τις αλιευτικές δυνατότητες.
- (14) Προκειμένου να καθορίζονται οι αλιευτικές δυνατότητες, θα πρέπει να υπάρχει ένα ανώτατο όριο για τα εύρη F_{MSY} υπό κανονικές συνθήκες και, υπό την προϋπόθεση ότι τα συγκεκριμένα αποθέματα θεωρούνται ότι βρίσκονται σε καλή κατάσταση (πάνω από το όριο $MSY B_{trigger}$), ένα ανώτατο όριο για ορισμένες περιπτώσεις. Οι αλιευτικές δυνατότητες θα πρέπει να καθορίζονται στο ανώτατο όριο μόνο εάν, βάσει των επιστημονικών γνωμοδοτήσεων ή αποδείξεων, είναι αναγκαίο για την επίτευξη των στόχων που καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό όσον αφορά τη μεικτών τύπων αλιεία, ή εάν είναι απαραίτητο προκειμένου να αποφευχθεί η πρόκληση ζημίας σε ένα απόθεμα εξαιτίας της δυναμικής των αποθεμάτων εντός ενός ορισμένου είδους ή μεταξύ περισσότερων ειδών, ή προκειμένου να περιοριστούν οι από έτος σε έτος διακυμάνσεις των αλιευτικών δυνατοτήτων. Προκειμένου να εφαρμοσθεί το ανώτατο όριο, πρέπει να υπενθυμιστούν οι στόχοι που καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1380/2013, ότι δηλαδή το ποσοστό εκμετάλλευσης της MBA πρέπει σε κάθε περίπτωση να επιτευχθεί έως το 2020.

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1098/2007 του Συμβουλίου, της 18ης Σεπτεμβρίου 2007, για τη θέσπιση πολυετούς σχεδίου για τα αποθέματα γάδου της Βαλτικής Θάλασσας και για τις αλιευτικές δραστηριότητες εκμετάλλευσης των εν λόγω αποθεμάτων, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93 και την κατάργησή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 779/97 (ΕΕ L 248 της 22.9.2007, σ. 1).

- (15) Για τα αποθέματα που είναι δυνατό, και ενόψει της εφαρμογής μέτρων διαφύλαξης, είναι αναγκαίο να θεσπιστούν σημεία αναφοράς διατήρησης εκπεφρασμένα σε $MSY B_{trigger}$ και σε B_{lim} . Θα πρέπει να προβλεφθούν κατάλληλα μέτρα διασφάλισης όταν το μέγεθος του αποθέματος μειώνεται κάτω από αυτά τα κρίσιμα επίπεδα της αναπαραγωγικής βιομάζας αποθεμάτων.
- (16) Τα μέτρα διασφάλισης θα πρέπει να περιλαμβάνουν μείωση των αλιευτικών δυνατοτήτων και ειδικά μέτρα διατήρησης όταν σύμφωνα με τις επιστημονικές γνωμοδοτήσεις ένα απόθεμα απειλείται. Τα εν λόγω μέτρα θα πρέπει να συμπληρώνονται με κάθε άλλο κατάλληλο μέτρο.
- (17) Για τα αποθέματα για τα οποία δεν διατίθενται σημεία αναφοράς, θα πρέπει να ισχύει η προληπτική προσέγγιση.
- (18) Στις περιπτώσεις που η Επιτροπή υποβάλλει πρόταση για την τροποποίηση των παραρτημάτων του παρόντος κανονισμού, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο προσπαθούν να διασφαλίσουν την ταχεία έγκριση των μέτρων αυτών.
- (19) Στην περίπτωση των αποθεμάτων που αλιεύονται ως παρεμπίπτοντα αλιεύματα, ελλείψει επιστημονικών γνωμοδοτήσεων σχετικά με τα επίπεδα ελάχιστης αναπαραγωγικής βιομάζας των εν λόγω αποθεμάτων, θα πρέπει να λαμβάνονται ειδικά μέτρα διατήρησης όταν οι επιστημονικές γνωμοδοτήσεις υποδεικνύουν την ανάγκη λήψης διορθωτικών μέτρων.
- (20) Για την υλοποίηση της υποχρέωσης εκφόρτωσης που θεσπίζεται στο άρθρο 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013, το σχέδιο θα πρέπει να προβλέπει πρόσθετα μέτρα διαχείρισης. Τα εν λόγω μέτρα θα πρέπει να θεσπίζονται με κατ' εξουσιοδότηση πράξεις.
- (21) Το σχέδιο θα πρέπει επίσης να προβλέπει τη θέσπιση, με κατ' εξουσιοδότηση πράξεις, ορισμένων συνοδευτικών τεχνικών μέτρων τα οποία συμβάλλουν στην επίτευξη των στόχων του σχεδίου, ιδίως όσον αφορά την προστασία των γεννητόρων και των ιχθυιδίων, ή στη βελτίωση της επιλεκτικότητας.
- (22) Για την προσαρμογή στην τεχνική και επιστημονική πρόοδο εγκαίρως και με αναλογικό τρόπο και για τη διασφάλιση ευελιξίας και δυνατότητας εξέλιξης ορισμένων μέτρων, θα πρέπει να ανατεθεί στην Επιτροπή η εξουσία έκδοσης πράξεων, σύμφωνα με το άρθρο 290 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, όσον αφορά τη συμπλήρωση του παρόντος κανονισμού σχετικά με διορθωτικά μέτρα που αφορούν την ευρωπαϊκή χωματίδα, το καλκάνι (*Platichthys flesus*), το καλκάνι (*Psetta maxima*) και το πησσί, την υλοποίηση της υποχρέωσης εκφόρτωσης και τεχνικά μέτρα. Είναι ιδιαίτερα σημαντικό η Επιτροπή να διεξάγει κατά τις προπαρασκευαστικές της εργασίες τις κατάλληλες διαβουλεύσεις, μεταξύ άλλων σε επίπεδο εμπειρογνομών, οι οποίες να πραγματοποιούνται σύμφωνα με τις αρχές που ορίζονται στη διοργανική συμφωνία για τη βελτίωση του νομοθετικού έργου, της 13ης Απριλίου 2016⁽¹⁾. Πιο συγκεκριμένα, προκειμένου να εξασφαλιστεί η ίση συμμετοχή στην προετοιμασία των κατ' εξουσιοδότηση πράξεων, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο λαμβάνουν όλα τα έγγραφα κατά τον ίδιο χρόνο με τους εμπειρογνώμονες των κρατών μελών, και οι εμπειρογνώμονες τους έχουν συστηματικά πρόσβαση στις συνεδριάσεις των ομάδων εμπειρογνομών της Επιτροπής που ασχολούνται με την προετοιμασία κατ' εξουσιοδότηση πράξεων.
- (23) Η προθεσμία υποβολής κοινών συστάσεων από τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη θα πρέπει να καθοριστεί, όπως προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1380/2013.
- (24) Για τη διασφάλιση της συμμόρφωσης προς τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό, θα πρέπει να θεσπιστούν ειδικά μέτρα ελέγχου για να συμπληρώσουν εκείνα που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 του Συμβουλίου⁽²⁾.
- (25) Εφόσον αναγνωρίζεται ότι η Βαλτική θάλασσα είναι μια μάλλον μικρή αλιευτική περιοχή, στην οποία πραγματοποιούν σύντομες αλιευτικές εξορμήσεις κυρίως μικρά σκάφη, η χρήση της προαναγγελίας που απαιτείται από το άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 θα πρέπει να επεκταθεί και να καλύπτει όλα τα αλιευτικά σκάφη με συνολικό μήκος οκτώ μέτρων και άνω, οι δε προαναγγελίες θα πρέπει να υποβάλλονται τουλάχιστον μία ώρα πριν από την προβλεπόμενη ώρα άφιξης στον λιμένα. Ωστόσο, λαμβάνοντας υπόψη τον αντίκτυπο που έχουν στα σχετικά αποθέματα αλιευτικές εξορμήσεις που αφορούν πολύ μικρές ποσότητες ιχθύων και τον διοικητικό φόρτο των προαναγγελιών που σχετίζονται με αυτές τις αλιευτικές εξορμήσεις, ενδείκνυται η θέσπιση κατώτατου ορίου για τις εν λόγω προαναγγελίες, όταν τα εν λόγω σκάφη διατηρούν επί του σκάφους τουλάχιστον 300 kg γάδου ή δύο τόνους πελαγικών ειδών.

⁽¹⁾ ΕΕ L 123 της 12.5.2016, σ. 1.

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 του Συμβουλίου, της 20ής Νοεμβρίου 2009, περί θεσπίσεως κοινοτικού συστήματος ελέγχου της τήρησης των κανόνων της κοινής αλιευτικής πολιτικής, τροποποίησης των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 847/96, (ΕΚ) αριθ. 2371/2002, (ΕΚ) αριθ. 811/2004, (ΕΚ) αριθ. 768/2005, (ΕΚ) αριθ. 2115/2005, (ΕΚ) αριθ. 2166/2005, (ΕΚ) αριθ. 388/2006, (ΕΚ) αριθ. 509/2007, (ΕΚ) αριθ. 676/2007, (ΕΚ) αριθ. 1098/2007, (ΕΚ) αριθ. 1300/2008, (ΕΚ) αριθ. 1342/2008 και καταργήσεως των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93, (ΕΚ) αριθ. 1627/94 και (ΕΚ) αριθ. 1966/2006 (ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 1).

- (26) Ομοίως, η χρήση ημερολογίου αλιείας όπως απαιτείται από το άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 θα πρέπει να επεκταθεί στα αλιευτικά σκάφη με συνολικό μήκος οκτώ μέτρων και άνω.
- (27) Είναι επίσης σκόπιμο, όταν πρόκειται για σκάφη αλιείας πελαγικών ειδών που εκφορτώνονται άνευ διαλογής, να προσαρμοσθεί το περιθώριο ανοχής των εκτιμήσεων για τις καταγραφόμενες στο ημερολόγιο αλιείας ποσότητες που διατηρούνται επί του σκάφους.
- (28) Θα πρέπει να θεσπιστούν κατώτατα όρια για τα αλιεύματα γάδου, ρέγγας και παπαλίνας τα οποία τα αλιευτικά σκάφη υποχρεούνται να εκφορτώνουν σε καθορισμένο λιμένα ή σε σημείο πλησίον της ακτής, σύμφωνα με το άρθρο 43 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1224/2009. Επιπλέον, όταν ορίζουν τους εν λόγω λιμένες ή τα εν λόγω σημεία πλησίον της ακτής, τα κράτη μέλη θα πρέπει να εφαρμόζουν τα κριτήρια που προβλέπονται στο άρθρο 43 παράγραφος 5 του εν λόγω κανονισμού κατά τρόπο ώστε να διασφαλίζεται αποτελεσματικός έλεγχος των εκφορτώσεων για όλα τα αποθέματα για τα οποία εφαρμόζεται ο παρών κανονισμός.
- (29) Σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013, η Επιτροπή θα πρέπει να θεσπίσει διατάξεις για την περιοδική αξιολόγηση της επάρκειας και της αποτελεσματικότητας του σχεδίου. Η εν λόγω αξιολόγηση θα πρέπει να ακολουθεί τη συγκριτική αξιολόγηση των σχετικών αποθεμάτων που διενεργεί το ICES και να βασίζεται σε αυτήν.
- (30) Προκειμένου να παρέχεται ασφάλεια δικαίου, κρίνεται σκόπιμο να διευκρινιστεί ότι τα μέτρα προσωρινής παύσης που έχουν θεσπιστεί προς επίτευξη των στόχων του εν λόγω σχεδίου μπορούν να θεωρηθούν επιλέξιμα για στήριξη δυνάμει των διατάξεων του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 508/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁾.
- (31) Λαμβανομένων υπόψη των μέτρων που εγκρίνονται με τον παρόντα κανονισμό, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2187/2005 του Συμβουλίου ⁽²⁾ θα πρέπει να τροποποιηθεί. Είναι αναγκαίο να διατηρηθούν οι κατά τόπο περιορισμοί της αλιείας που θεσπίζονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1098/2007 προκειμένου να προστατεύονται οι γεννήτορες και τα ιχθύδια. Είναι επίσης αναγκαίο να αποσαφηνιστεί η σχέση μεταξύ του σχεδίου και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2187/2005 όσον αφορά τα τεχνικά μέτρα και να θεσπιστούν κατάλληλες διαδικασίες για την έγκριση τεχνικών μέτρων στο πλαίσιο των πολυετών σχεδίων. Επιπλέον, οι ειδικοί κανόνες για τα αλιευτικά εργαλεία επί των σκαφών που αλιεύουν γάδο θα πρέπει να καταργηθούν.
- (32) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1098/2007 θα πρέπει να καταργηθεί,
- (33) Η εφαρμογή του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1396/2014 της Επιτροπής ⁽³⁾ δεν επηρεάζεται λόγω της εκδόσεως του σχεδίου,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ, ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΚΑΙ ΟΡΙΣΜΟΙ

Άρθρο 1

Αντικείμενο και πεδίο εφαρμογής

1. Με τον παρόντα κανονισμό θεσπίζεται πολυετές σχέδιο («το σχέδιο») για τα ακόλουθα αποθέματα («τα σχετικά αποθέματα») στα ύδατα της Ένωσης στη Βαλτική και για τις αλιευτικές δραστηριότητες εκμετάλλευσης των σχετικών αποθεμάτων:

- γάδος (*Gadus morhua*) στις υποδιαρέσεις ICES 22-24 (γάδος της Δυτικής Βαλτικής)·
- γάδος (*Gadus morhua*) στις υποδιαρέσεις ICES 25-32 (γάδος της Ανατολικής Βαλτικής)·
- ρέγγα (*Clupea harengus*) στις υποδιαρέσεις ICES 25, 26, 27, 28.2, 29 και 32 (ρέγγα της Κεντρικής Βαλτικής)·
- ρέγγα (*Clupea harengus*) στην υποδιαίρεση ICES 28.1 (ρέγγα του Κόλπου της Ρίγας)·

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 508/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Μαΐου 2014, για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Θάλασσας και Αλιείας και για την κατάργηση των κανονισμών του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 2328/2003, (ΕΚ) αριθ. 861/2006, (ΕΚ) αριθ. 1198/2006 και (ΕΚ) αριθ. 791/2007 και του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1255/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 149 της 20.5.2014, σ. 1).

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2187/2005 του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 2005, για τη διατήρηση των αλιευτικών πόρων μέσω τεχνικών μέτρων στα ύδατα της Βαλτικής Θάλασσας, των Belts και του Sound, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1434/98 και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 88/98 (ΕΕ L 349 της 31.12.2005, σ. 1).

⁽³⁾ Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1396/2014 της Επιτροπής, της 20ής Οκτωβρίου 2014, για τη θέσπιση σχεδίου απορριψεων στη Βαλτική (ΕΕ L 370 της 30.12.2014, σ. 40).

- ε) ρέγγα (*Clupea harengus*) στην υποδιαίρεση ICES 30 (ρέγγα της Βοθνιακής Θάλασσας)·
- στ) ρέγγα (*Clupea harengus*) στην υποδιαίρεση ICES 31 (ρέγγα του Βοθνιακού Κόλπου)·
- ζ) ρέγγα (*Clupea harengus*) στις υποδιαίρεσεις ICES 22-24 (ρέγγα της Δυτικής Βαλτικής)·
- η) παπαλίνα (*Sprattus sprattus*) στις υποδιαίρεσεις ICES 22-32 (παπαλίνα της Βαλτικής).

2. Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται επίσης όσον αφορά τα παρεμπιπτόντα αλιεύματα ευρωπαϊκής χωματίδας (*Pleuronectes platessa*), καλκανιού (*Platichthys flesus*), καλκανιού (*Scophthalmus maximus*) και πησιού (*Scophthalmus rhombus*) στις υποδιαίρεσεις ICES 22-32 που αλιεύονται κατά την αλιεία των συγκεκριμένων αποθεμάτων.

Άρθρο 2

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, ισχύουν οι ορισμοί που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013, στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 και στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2187/2005. Επιπλέον, ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

- 1) «πελαγικά αποθέματα»: τα αποθέματα που απαριθμούνται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία γ) έως η) του παρόντος κανονισμού και κάθε συνδυασμός αυτών·
- 2) «εύρος F_{MSY} »: ένα εύρος τιμών όπου όλα τα επίπεδα θνησιμότητας λόγω αλιείας εντός των επιστημονικά προσδιορισμένων ορίων του εν λόγω εύρους, σε καταστάσεις μεικτών τύπων αλιείας και σύμφωνα με τις επιστημονικές γνωμοδοτήσεις, έχει μακροπρόθεσμα ως αποτέλεσμα τις μέγιστες βιώσιμες αποδόσεις στο πλαίσιο των υφιστάμενων μέσων περιβαλλοντικών συνθηκών και χωρίς να θίγεται σημαντικά η αναπαραγωγική διαδικασία των σχετικών αποθεμάτων·
- 3) « $MSY F_{lower}$ » και « $MSY F_{upper}$ »: είναι αντιστοίχως η κατώτατη τιμή και η ανώτατη τιμή του εύρους F_{MSY} ·
- 4) « $MSY B_{trigger}$ »: είναι το κατώτατο σημείο αναφοράς για την αναπαραγωγική βιομάζα αποθεμάτων κάτω από το οποίο πρέπει να ενεργοποιηθούν ειδικά και κατάλληλα μέτρα διαχείρισης προκειμένου να διασφαλιστεί ότι τα ποσοστά εκμετάλλευσης σε συνδυασμό με τις φυσικές διακυμάνσεις ανασυνιστούν τα αποθέματα σε επίπεδα ανώτερα εκείνων που είναι ικανά να αποφέρουν μακροπρόθεσμα MBA ·
- 5) «ενδιαφερόμενα κράτη μέλη»: νοούνται τα κράτη μέλη που έχουν άμεσο διαχειριστικό ενδιαφέρον, δηλαδή η Δανία, η Γερμανία, η Εσθονία, η Λετονία, η Λιθουανία, η Πολωνία, η Φινλανδία και η Σουηδία.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

ΣΚΟΠΟΙ ΚΑΙ ΣΤΟΧΟΙ

Άρθρο 3

Σκοποί

1. Το σχέδιο συμβάλλει στην επίτευξη των στόχων της κοινής αλιευτικής πολιτικής («ΚΑΠ»), οι οποίοι απαριθμούνται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013, ειδικότερα όσον αφορά την εφαρμογή της προληπτικής προσέγγισης στη διαχείριση της αλιείας, και έχει ως σκοπό να διασφαλίσει ότι η εκμετάλλευση των ζώντων θαλάσσιων βιολογικών πόρων αποκαθιστά και διατηρεί τους πληθυσμούς των αλιευόμενων ειδών πάνω από τα επίπεδα που μπορούν να αποφέρουν τις MBA .
2. Το σχέδιο συμβάλλει στην εξάλειψη των απορρίψεων, μέσω της αποφυγής και της μείωσης, στο μέτρο του δυνατού, των ανεπιθύμητων αλιευμάτων, και στην υλοποίηση της υποχρέωσης εκφόρτωσης, η οποία θεσπίζεται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013, για τα είδη που υπόκεινται σε όρια αλιευμάτων και στα οποία εφαρμόζεται ο παρών κανονισμός.
3. Το σχέδιο εφαρμόζει την οικοσυστημική προσέγγιση ως προς τη διαχείριση της αλιείας για να ελαχιστοποιηθούν οι αρνητικές επιπτώσεις των αλιευτικών δραστηριοτήτων στο θαλάσσιο οικοσύστημα. Συνάδει με την περιβαλλοντική νομοθεσία της Ένωσης, και ειδικότερα με τον στόχο της επίτευξης καλής περιβαλλοντικής κατάστασης έως το 2020, όπως προβλέπεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 της οδηγίας 2008/56/ΕΚ.

Συγκεκριμένα, το σχέδιο στοχεύει στο:

- α) να διασφαλίσει ότι πληρούνται οι όροι που περιγράφονται στο χαρακτηριστικό ποιοτικής περιγραφής 3 που περιέχεται στο παράρτημα I της οδηγίας 2008/56/ΕΚ· και
 - β) να συμβάλει στην υλοποίηση των λοιπών σχετικών χαρακτηριστικών ποιοτικής περιγραφής που περιέχονται στο παράρτημα I της εν λόγω οδηγίας κατ' αναλογία με τον ρόλο που διαδραματίζει η αλιεία στην υλοποίησή τους.
4. Τα μέτρα που προβλέπονται στο σχέδιο λαμβάνονται σύμφωνα με τις βέλτιστες διαθέσιμες επιστημονικές γνωμοδοτήσεις.

Άρθρο 4

Στόχοι

1. Ο στόχος θνησιμότητας λόγω αλιείας επιτυγχάνεται το συντομότερο δυνατό και σε προοδευτική, αυξητική βάση έως το 2020 για τα σχετικά αποθέματα και διατηρείται κατόπιν μέσα στα εύρη που ορίζονται στο παράρτημα I και σύμφωνα με τους σκοπούς που καθορίζονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1.

2. Σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013, οι αλιευτικές δυνατότητες καθορίζονται σύμφωνα με τους σκοπούς και τους στόχους του σχεδίου και συνάδουν με τους στόχους εύρους θνησιμότητας λόγω αλιείας που καθορίζονται στο παράρτημα I στήλη Α του παρόντος κανονισμού.

3. Κατά παρέκκλιση από τις παραγράφους 1 και 2, οι αλιευτικές δυνατότητες μπορούν να καθορίζονται σε επίπεδα που αντιστοιχούν σε επίπεδα θνησιμότητας λόγω αλιείας κατώτερα εκείνων που ορίζονται στο παράρτημα I στήλη Α.

4. Κατά παρέκκλιση από τις παραγράφους 2 και 3, οι αλιευτικές δραστηριότητες ενός αποθέματος μπορούν να καθορίζονται σύμφωνα με τα εύρη θνησιμότητας λόγω αλιείας που καθορίζονται στο παράρτημα I στήλη Β, υπό την προϋπόθεση ότι το σχετικό απόθεμα υπερβαίνει τα σημεία αναφοράς για την ελάχιστη αναπαραγωγική βιομάζα αποθεμάτων που καθορίζονται στο παράρτημα II στήλη Α:

- α) εάν, βάσει των επιστημονικών γνωμοδοτήσεων ή αποδείξεων, είναι αναγκαίο για την επίτευξη των στόχων που καθορίζονται στο άρθρο 3 όσον αφορά τη μεικτών τύπων αλιεία·
- β) εάν, βάσει των επιστημονικών γνωμοδοτήσεων ή αποδείξεων, είναι αναγκαίο προκειμένου να αποφευχθεί η πρόκληση σοβαρής ζημίας σε ένα απόθεμα εξαιτίας της δυναμικής των αποθεμάτων εντός ενός ορισμένου είδους ή μεταξύ περισσότερων ειδών· ή
- γ) προκειμένου να περιοριστούν οι διακυμάνσεις των αλιευτικών δυνατοτήτων μεταξύ διαδοχικών ετών σε 20 % κατ' ανώτατο όριο.

Η εφαρμογή της παραγράφου αυτής αιτιολογείται με αναφορά σε μία ή σε περισσότερες από τις προϋποθέσεις που καθορίζονται στο πρώτο εδάφιο στοιχεία α) έως γ).

5. Στις περιπτώσεις που, σύμφωνα με τις επιστημονικές γνωμοδοτήσεις, επιτυγχάνεται έως το 2020 για το σχετικό απόθεμα το ποσοστό εκμετάλλευσης για τη ΜΒΑ, οι αλιευτικές δυνατότητες για το εν λόγω απόθεμα μπορούν να καθορίζονται εκ των υστέρων σύμφωνα με την παράγραφο 4.

6. Στις περιπτώσεις που, βάσει επιστημονικών γνωμοδοτήσεων, η Επιτροπή θεωρεί ότι τα εύρη θνησιμότητας λόγω αλιείας που εκτίθενται στο παράρτημα I δεν εκφράζουν πλέον σωστά τους σκοπούς του σχεδίου, η Επιτροπή μπορεί να υποβάλλει κατεπείγουσα πρόταση για την αναθεώρηση των εν λόγω ευρών.

7. Σε κάθε περίπτωση οι αλιευτικές δυνατότητες καθορίζονται κατά τρόπο ώστε να είναι μικρότερη του 5 % η πιθανότητα να κατέλθει η αναπαραγωγική βιομάζα για τα αποθέματα κάτω του οριακού σημείου αναφοράς για την αναπαραγωγική βιομάζα αποθεμάτων (B_{lim}) που καθορίζεται στο παράρτημα II στήλη Β.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

ΣΗΜΕΙΑ ΑΝΑΦΟΡΑΣ ΔΙΑΤΗΡΗΣΗΣ

Άρθρο 5

Διασφαλίσεις

1. Τα σημεία αναφοράς διατήρησης, εκφρασμένα ως ελάχιστα και οριακά επίπεδα αναπαραγωγικής βιομάζας για τα αποθέματα, τα οποία πρέπει να εφαρμόζονται προκειμένου να διασφαλιστεί η πλήρης αναπαραγωγική ικανότητα των σχετικών αποθεμάτων καθορίζονται στο παράρτημα II.

2. Όταν, βάσει επιστημονικών γνωμοδοτήσεων, η αναπαραγωγική βιομάζα οποιουδήποτε από τα σχετικά αποθέματα είναι κατώτερη του ελάχιστου σημείου αναφοράς για την αναπαραγωγική βιομάζα αποθεμάτων όπως καθορίζεται στο παράρτημα II στήλη Α του παρόντος κανονισμού, θεσπίζονται όλα τα κατάλληλα διορθωτικά μέτρα ώστε να διασφαλιστεί η ταχεία επάνοδος του σχετικού αποθέματος σε επίπεδα ανώτερα από εκείνο που μπορεί να διασφαλίσει τη ΜΒΑ. Ειδικότερα, κατά παρέκκλιση από το άρθρο 4 παράγραφοι 2 και 4 του παρόντος κανονισμού και σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013, για να επιτευχθούν αυτά τα επίπεδα, οι αλιευτικές δυνατότητες για το σχετικό απόθεμα καθορίζονται σε επίπεδο που συνάδει με θνησιμότητα λόγω αλιείας που είναι μικρότερη από το εύρος που καθορίζεται στο παράρτημα I στήλη Β του παρόντος κανονισμού, λαμβάνοντας υπόψη τη μείωση της βιομάζας του εν λόγω αποθέματος.

3. Όταν, βάσει επιστημονικών γνωμοδοτήσεων, η αναπαραγωγική βιομάζα οποιουδήποτε από τα σχετικά αποθέματα είναι κατώτερη από το οριακό σημείο αναφοράς για την αναπαραγωγική βιομάζα αποθεμάτων όπως καθορίζεται στο παράρτημα II στήλη Β του παρόντος κανονισμού, λαμβάνονται περαιτέρω διορθωτικά μέτρα προκειμένου να διασφαλιστεί η ταχεία επάνοδος του σχετικού αποθέματος σε επίπεδα ανώτερα από εκείνο που μπορεί να διασφαλίσει τη ΜΒΑ, τα οποία μπορούν να περιλαμβάνουν, κατά παρέκκλιση από το άρθρο 4 παράγραφοι 2 και 4 του παρόντος κανονισμού και σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013, την αναστολή της σκοπούμενης αλιείας του σχετικού αποθέματος και την προσηκούμενη μείωση των αλιευτικών δυνατοτήτων.

4. Τα διορθωτικά μέτρα του παρόντος άρθρου μπορούν να περιλαμβάνουν:

- α) μέτρα της Επιτροπής λαμβανόμενα σε περίπτωση σοβαρής απειλής των θαλασσιών βιολογικών πόρων σύμφωνα με το άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013·
- β) μέτρα εκτάκτου ανάγκης των κρατών μελών σύμφωνα με το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013·
- γ) μέτρα σύμφωνα με τα άρθρα 7 και 8 του παρόντος κανονισμού.

5. Τα μέτρα που αναφέρονται στο παρόν άρθρο επιλέγονται ανάλογα με τη φύση, τη σοβαρότητα, τη διάρκεια και τον επαναλαμβανόμενο χαρακτήρα της κατάστασης κατά την οποία η αναπαραγωγική βιομάζα αποθεμάτων είναι κατώτερη από τα επίπεδα που αναφέρονται στην παράγραφο 1.

6. Όταν, βάσει επιστημονικών γνωμοδοτήσεων, η Επιτροπή θεωρεί ότι τα σημεία αναφοράς διατήρησης που εκτίθενται στο παράρτημα II δεν εκφράζουν πλέον σωστά τους σκοπούς του εν λόγω σχεδίου, η Επιτροπή μπορεί να υποβάλλει κατεπείγουσα πρόταση για την αναθεώρηση των εν λόγω σημείων αναφοράς διατήρησης.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

ΕΙΔΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΔΙΑΤΗΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΧΩΜΑΤΙΔΑ, ΤΟ ΚΑΛΚΑΝΙ (*PLATICTHTYS FLESUS*), ΤΟ ΚΑΛΚΑΝΙ (*PSETTA MAXIMA*) ΚΑΙ ΤΟ ΠΗΣΣΙ

Άρθρο 6

Μέτρα για την ευρωπαϊκή χωματίδα, το καλκάνι (*Platichthys flesus*), το καλκάνι (*Psetta maxima*) και το πησσί που συλλαμβάνονται ως παρεμπόπτον αλίευμα

1. Όταν επιστημονικές γνωμοδοτήσεις υποδεικνύουν την ανάγκη λήψης διορθωτικών μέτρων προκειμένου να εξασφαλισθεί η διαχείριση σύμφωνα με τους σκοπούς του άρθρου 3 του παρόντος κανονισμού των αποθεμάτων ευρωπαϊκής χωματίδας, καλκανιού (*Platichthys flesus*), καλκανιού (*Psetta maxima*) ή πησσιού της Βαλτικής, που συλλαμβάνονται ως παρεμπόπτον αλίευμα κατά την αλιεία των σχετικών αποθεμάτων, ανατίθεται στην Επιτροπή η εξουσία να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 16 του παρόντος κανονισμού και το άρθρο 18 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013 σχετικά με:

- α) τα χαρακτηριστικά των αλιευτικών εργαλείων, και ιδίως το μέγεθος των ματιών, το μέγεθος των αγκιστριών, τον τρόπο κατασκευής των εργαλείων, το πάχος του νήματος, το μέγεθος του εργαλείου, ή τη χρήση διατάξεων επιλεκτικότητας, προκειμένου για τη διασφάλιση ή τη βελτίωση της επιλεξιμότητας·
- β) τη χρήση των αλιευτικών εργαλείων, και ιδίως τον χρόνο πόντισης και το βάθος ανάπτυξης των εργαλείων, προκειμένου για τη διασφάλιση ή τη βελτίωση της επιλεξιμότητας·
- γ) την απαγόρευση ή τον περιορισμό της αλιείας σε συγκεκριμένες περιοχές, προκειμένου να προστατεύονται οι γεννήτορες και τα ιχθύδια ή οι ιχθύες κάτω του ελάχιστου μεγέθους αναφοράς διατήρησης ή τα είδη ιχθύων εκτός αλιευτικού στόχου·
- δ) την απαγόρευση ή τον περιορισμό της αλιείας ή της χρήσης ορισμένων τύπων αλιευτικών εργαλείων για συγκεκριμένες χρονικές περιόδους, προκειμένου να προστατεύονται οι γεννήτορες ή οι ιχθύες κάτω του ελάχιστου μεγέθους αναφοράς διατήρησης ή τα είδη ιχθύων εκτός αλιευτικού στόχου·
- ε) ελάχιστα μεγέθη αναφοράς διατήρησης, προκειμένου να διασφαλίζεται η προστασία των ιχθυδίων ή των θαλάσσιων οργανισμών·
- στ) άλλα χαρακτηριστικά που συνδέονται με την επιλεκτικότητα.

2. Τα μέτρα της παραγράφου 1 του παρόντος άρθρου συμβάλλουν στην επίτευξη των σκοπών που ορίζονται στο άρθρο 3.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ V

ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΣΧΕΤΙΖΟΜΕΝΕΣ ΜΕ ΤΗΝ ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ ΕΚΦΟΡΤΩΣΗΣ

Άρθρο 7

Διατάξεις σχετιζόμενες με την υποχρέωση εκφόρτωσης

1. Ανατίθεται στην Επιτροπή η εξουσία να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 16 του παρόντος κανονισμού και το άρθρο 18 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013 σχετικά με τα ακόλουθα μέτρα:
 - α) εξαιρέσεις από την εφαρμογή της υποχρέωσης εκφόρτωσης για είδη τα οποία εμφανίζουν υψηλά ποσοστά επιβίωσης σύμφωνα με τα επιστημονικά στοιχεία, λαμβανομένων υπόψη των χαρακτηριστικών των αλιευτικών εργαλείων, των αλιευτικών πρακτικών και του οικοσυστήματος, προκειμένου να διευκολύνεται η υλοποίηση της υποχρέωσης εκφόρτωσης·
 - β) ήσσονος σημασίας εξαιρέσεις, προκειμένου να διευκολύνεται η υλοποίηση της υποχρέωσης εκφόρτωσης· τέτοιες ήσσονος σημασίας εξαιρέσεις προβλέπονται για τις περιπτώσεις που αναφέρονται και είναι σύμφωνες με το άρθρο 15 παράγραφος 5 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013·
 - γ) ειδικές διατάξεις για την τεκμηρίωση αλιευμάτων, προκειμένου ιδίως για την παρακολούθηση της υλοποίησης της υποχρέωσης εκφόρτωσης· και
 - δ) καθορισμός ελάχιστων μεγεθών αναφοράς διατήρησης, προκειμένου να διασφαλίζεται η προστασία των ιχθυδίων θαλάσσιων οργανισμών.
2. Τα μέτρα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου συμβάλλουν στην επίτευξη των σκοπών που ορίζονται στο άρθρο 3.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VI

ΤΕΧΝΙΚΑ ΜΕΤΡΑ

Άρθρο 8

Τεχνικά μέτρα

1. Ανατίθεται στην Επιτροπή η εξουσία να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 16 του παρόντος κανονισμού και το άρθρο 18 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013 σχετικά με τα ακόλουθα τεχνικά μέτρα:
 - α) τις προδιαγραφές των χαρακτηριστικών των αλιευτικών εργαλείων και τους κανόνες που ρυθμίζουν τη χρήση τους, προκειμένου να διασφαλιστεί ή να βελτιωθεί η επιλεκτικότητα, να μειωθούν τα ανεπιθύμητα αλιεύματα ή να ελαχιστοποιηθούν οι αρνητικές επιπτώσεις στο οικοσύστημα·
 - β) τις προδιαγραφές τροποποιήσεων ή πρόσθετων διατάξεων στα αλιευτικά εργαλεία, προκειμένου να διασφαλιστεί ή να βελτιωθεί η επιλεκτικότητα, να μειωθούν τα ανεπιθύμητα αλιεύματα ή να ελαχιστοποιηθούν οι αρνητικές επιπτώσεις στο οικοσύστημα·
 - γ) τους περιορισμούς ή την απαγόρευση χρήσης ορισμένων αλιευτικών εργαλείων καθώς και αλιευτικών δραστηριοτήτων σε ορισμένες περιοχές ή χρονικές περιόδους, προκειμένου να προστατευθούν οι γεννήτορες, οι ιχθύες κάτω του ελαχίστου μεγέθους αναφοράς διατήρησης ή τα είδη ιχθύων εκτός αλιευτικού στόχου, ή να ελαχιστοποιηθούν οι αρνητικές επιπτώσεις στο οικοσύστημα· και
 - δ) τα ελάχιστα μεγέθη αναφοράς διατήρησης για οποιοδήποτε από τα αποθέματα για τα οποία εφαρμόζεται ο παρών κανονισμός, προκειμένου να διασφαλίζεται η προστασία των ιχθυδίων των θαλάσσιων οργανισμών.
2. Τα μέτρα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου συμβάλλουν στην επίτευξη των σκοπών που ορίζονται στο άρθρο 3.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VII

ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΟΠΟΙΗΣΗ

Άρθρο 9

Περιφερειακή συνεργασία

1. Το άρθρο 18 παράγραφοι 1 έως 6 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013 εφαρμόζεται στα μέτρα που αναφέρονται στα άρθρα 6, 7 και 8 του παρόντος κανονισμού.

2. Για τους σκοπούς της παραγράφου 1 του παρόντος άρθρου, τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη δύνανται να υποβάλλουν κοινές συστάσεις για πρώτη φορά το αργότερο στις 21 Ιουλίου 2017 και ακολούθως 12 μήνες από κάθε υποβολή της αξιολόγησης του σχεδίου σύμφωνα με το άρθρο 15. Μπορούν επίσης να υποβάλουν τέτοιες συστάσεις όταν κρίνεται αναγκαίο από τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη, ιδίως σε περίπτωση αιφνίδιας αλλαγής στην κατάσταση των αποθεμάτων για τα οποία εφαρμόζεται ο παρών κανονισμός. Οι κοινές συστάσεις για μέτρα που αφορούν ένα δεδομένο ημερολογιακό έτος υποβάλλονται το αργότερο την 1η Ιουλίου του προηγούμενου έτους.

3. Οι εξουσίες που ανατίθενται δυνάμει των άρθρων 6, 7 και 8 του παρόντος κανονισμού δεν θίγουν τις εξουσίες που ανατίθενται στην Επιτροπή δυνάμει άλλων διατάξεων του ενωσιακού δικαίου, συμπεριλαμβανομένου του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VIII

ΕΛΕΓΧΟΣ ΚΑΙ ΕΠΙΒΟΛΗ

Άρθρο 10

Σχέση με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1224/2009

Τα μέτρα ελέγχου που προβλέπονται στο παρόν κεφάλαιο εφαρμόζονται επιπλέον εκείνων που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1224/2009, εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά στο παρόν κεφάλαιο.

Άρθρο 11

Προαναγγελίες

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1224/2009, η υποχρέωση προαναγγελίας που ορίζεται στο εν λόγω άρθρο ισχύει για τους πλοιάρχους αλιευτικών σκαφών της Ένωσης συνολικού μήκους οκτώ μέτρων και άνω, τα οποία διατηρούν επί του σκάφους τουλάχιστον 300 kg γάδου ή δύο τόνους πελαγικών αποθεμάτων.

2. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1224/2009, η προθεσμία της προαναγγελίας που προβλέπεται στο εν λόγω άρθρο είναι τουλάχιστον μία ώρα πριν από την προβλεπόμενη ώρα άφιξης στον λιμένα. Οι αρμόδιες αρχές του παράκτιου κράτους μέλους δύνανται, κατά περίπτωση, να επιτρέψουν νωρίτερα την είσοδο στον λιμένα.

Άρθρο 12

Ημερολόγια

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 14 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1224/2009, οι πλοίαρχοι όλων των αλιευτικών σκαφών της Ένωσης συνολικού μήκους οκτώ μέτρων και άνω που επιδίδονται σε κατευθυνόμενη αλιεία γάδου τηρούν ημερολόγιο αλιείας για τις δραστηριότητές τους, σύμφωνα με το άρθρο 14 του εν λόγω κανονισμού.

Άρθρο 13

Περιθώρια ανοχής στο ημερολόγιο

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 14 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1224/2009, για αλιεύματα που εκφορτώνονται άνευ διαλογής το επιτρεπόμενο περιθώριο ανοχής όσον αφορά τις εκτιμήσεις που καταγράφονται στο ημερολόγιο αλιείας για ποσότητες σε χιλιόγραμμα αλιευμάτων που διατηρούνται επί του σκάφους είναι το 10 % της συνολικής ποσότητας των επί του σκάφους διατηρουμένων αλιευμάτων.

Άρθρο 14

Καθορισμένοι λιμένες

Το ποσοτικό όριο ζώντος βάρους ειδών που υπάγονται σε σχέδιο, άνω του οποίου ένα αλιευτικό σκάφος υποχρεούται να εκφορτώνει τα αλιεύματά του σε καθορισμένο λιμένα ή σε σημείο πλησίον της ακτής κατά τα προβλεπόμενα στο άρθρο 43 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 ανέρχεται σε:

α) 750 κιλά γάδου,

β) 5 τόνους πελαγικών αποθεμάτων.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΧ

ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ

Άρθρο 15

Αξιολόγηση του σχεδίου

Έως τις 21 Ιουλίου 2019, και στη συνέχεια κάθε πέντε έτη, η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο σχετικά με τα αποτελέσματα και τον αντίκτυπο του σχεδίου στα αποθέματα για τα οποία εφαρμόζεται ο παρών κανονισμός και στις αλιευτικές δραστηριότητες εκμετάλλευσης των εν λόγω αποθεμάτων, ιδίως όσον αφορά την επίτευξη των στόχων που καθορίζονται στο άρθρο 3. Η Επιτροπή δύναται να υποβάλει έκθεση νωρίτερα εάν αυτό κρίνεται αναγκαίο από όλα τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη ή την ίδια την Επιτροπή.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Χ

ΔΙΑΔΙΚΑΣΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 16

Άσκηση της εξουσιοδότησης

1. Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις υπό τους όρους του παρόντος άρθρου.
2. Η εξουσία έκδοσης κατ' εξουσιοδότηση πράξεων που αναφέρεται στα άρθρα 6, 7 και 8 ανατίθεται στην Επιτροπή για περίοδο πέντε ετών από τις 20 Ιουλίου 2016. Η Επιτροπή συντάσσει έκθεση σχετικά με την εξουσιοδότηση το αργότερο εννέα μήνες πριν από τη λήξη της πενταετούς περιόδου. Η εξουσιοδότηση ανανεώνεται αυτομάτως για περιόδους ίσης διάρκειας, εκτός εάν το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο προβάλουν αντιρρήσεις το αργότερο τρεις μήνες πριν από τη λήξη της κάθε περιόδου.
3. Η προβλεπόμενη στα άρθρα 6, 7 και 8 εξουσιοδότηση μπορεί να ανακληθεί ανά πάσα στιγμή από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή από το Συμβούλιο. Η απόφαση ανάκλησης περατώνει την εξουσιοδότηση που προσδιορίζεται στην εν λόγω απόφαση. Αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσης της απόφασης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ή σε μεταγενέστερη ημερομηνία που προσδιορίζεται σε αυτήν. Δεν θίγει το κύρος των κατ' εξουσιοδότηση πράξεων που έχουν ήδη τεθεί σε ισχύ.
4. Πριν από την έκδοση μιας κατ' εξουσιοδότηση πράξης, η Επιτροπή διεξάγει διαβουλεύσεις με εμπειρογνώμονες που ορίζουν τα κράτη μέλη σύμφωνα με τις αρχές της διοργανικής συμφωνίας για τη βελτίωση του νομοθετικού έργου, της 13ης Απριλίου 2016.
5. Η Επιτροπή, μόλις εκδώσει κατ' εξουσιοδότηση πράξη, την κοινοποιεί ταυτοχρόνως στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο.
6. Κάθε κατ' εξουσιοδότηση πράξη η οποία εκδίδεται δυνάμει των άρθρων 6, 7 και 8 τίθεται σε ισχύ μόνον εφόσον δεν έχουν αντιταχθεί σε αυτή ούτε το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ούτε το Συμβούλιο εντός δύο μηνών από την κοινοποίηση της πράξης στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο ή εφόσον, πριν από τη λήξη αυτής της προθεσμίας, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο ενημέρωσαν αμφότερα την Επιτροπή ότι αποφάσισαν να μην εγείρουν αντιρρήσεις. Η εν λόγω προθεσμία παρατείνεται κατά δύο μήνες με πρωτοβουλία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ή του Συμβουλίου.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΧΙ

ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 17

Στήριξη εκ μέρους του Ευρωπαϊκού Ταμείου Θάλασσας και Αλιείας

Τα μέτρα προσωρινής παύσης που θεσπίζονται προκειμένου να επιτευχθούν οι σκοποί του σχεδίου θεωρούνται προσωρινή παύση αλιευτικών δραστηριοτήτων για τους σκοπούς του άρθρου 33 παράγραφος 1 στοιχεία α) και γ) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 508/2014.

Άρθρο 18

Τροποποιήσεις στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2187/2005

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2187/2005 τροποποιείται ως εξής:

- 1) Το άρθρο 13 παράγραφος 3 διαγράφεται.
- 2) Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 16α

Περιοχές περιορισμένης αλιείας

1. Απαγορεύεται η διεξαγωγή οποιασδήποτε αλιευτικής δραστηριότητας από την 1η Μαΐου ως τις 31 Οκτωβρίου στις περιοχές που περικλείονται από διαδοχικές λοξοδρομικές γραμμές οι οποίες ενώνουν τα εξής σημεία, τα οποία μετρώνται σύμφωνα με το σύστημα συντεταγμένων WGS84:

α) Περιοχή 1:

- 55° 45' Β, 15° 30' Α
- 55° 45' Β, 16° 30' Α
- 55° 00' Β, 16° 30' Α
- 55° 00' Β, 16° 00' Α
- 55° 15' Β, 16° 00' Α
- 55° 15' Β, 15° 30' Α
- 55° 45' Β, 15° 30' Α

β) Περιοχή 2:

- 55° 00' Β, 19° 14' Α
- 54° 48' Β, 19° 20' Α
- 54° 45' Β, 19° 19' Α
- 54° 45' Β, 18° 55' Α
- 55° 00' Β, 19° 14' Α

γ) Περιοχή 3:

- 56° 13' Β, 18° 27' Α
- 56° 13' Β, 19° 31' Α
- 55° 59' Β, 19° 13' Α
- 56° 03' Β, 19° 06' Α
- 56° 00' Β, 18° 51' Α
- 55° 47' Β, 18° 57' Α
- 55° 30' Β, 18° 34' Α
- 56° 13' Β, 18° 27' Α.

2. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, επιτρέπεται η αλιεία με απλάδια δίχτυα, με δίχτυα εμπλοκής και μανωμένα δίχτυα μεγέθους ματιών ίσου ή μεγαλύτερου των 157 mm ή με παρασυρόμενα παραγάδια. Δεν φυλάσσεται επί του σκάφους κανένα άλλο εργαλείο.».

3) Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 28αα

Διαδικασία έκδοσης τεχνικών μέτρων στο πλαίσιο πολυετών σχεδίων

Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται, προκειμένου για τη θέσπιση των πράξεων που αναφέρονται στο άρθρο 8 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1139 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (*) για το σχέδιο που αφορά πολλά είδη της Βαλτικής και για τη διάρκεια τους, να εγκρίνει τεχνικά μέτρα. Τα εν λόγω τεχνικά μέτρα θεσπίζονται με κατ' εξουσιοδότηση πράξη κατά τα οριζόμενα στο άρθρο 28β του παρόντος κανονισμού και στο άρθρο 18 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013 και, κατά περίπτωση, δύνανται να παρεκκλίνουν από τα εξής:

- α) προδιαγραφές ειδών-στόχων, μεγεθών ματιών και ελάχιστων μεγεθών αναφοράς διατήρησης, οι οποίες θεσπίζονται στα παραρτήματα II, III και IV του παρόντος κανονισμού και αναφέρονται στα άρθρα 3 και 4 και στο άρθρο 14 παράγραφος 1 του παρόντος κανονισμού·
- β) δομές, χαρακτηριστικά και κανόνες που ρυθμίζουν τη χρήση ενεργών εργαλείων καθοριζόμενα στο άρθρο 5 παράγραφοι 2, 3 και 4 και στο άρθρο 6 και στο παράρτημα II του παρόντος κανονισμού·
- γ) δομές, χαρακτηριστικά και κανόνες που ρυθμίζουν τη χρήση αδρανών εργαλείων καθοριζόμενα στο άρθρο 8 του παρόντος κανονισμού·
- δ) τον (τους) κατάλογο(-ους) με τις συντεταγμένες των περιοχών και τις περιόδους για τις οποίες ισχύουν απαγορεύσεις ή περιορισμοί αλιείας όπως προβλέπεται στα άρθρα 16 και 16α του παρόντος κανονισμού·
- ε) τα είδη στα οποία εφαρμόζεται το άρθρο 18α παράγραφος 1 του παρόντος κανονισμού, καθώς και τις γεωγραφικές περιοχές και τις περιόδους εφαρμογής περιορισμών στην αλιεία ορισμένων αποθεμάτων που προβλέπονται στην εν λόγω παράγραφο, καθώς και τις τεχνικές λεπτομέρειες της παρέκκλισης που προβλέπεται στο άρθρο 18α παράγραφος 2 του παρόντος κανονισμού.

(*) Κανονισμός (ΕΕ) 2016/1139 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Ιουλίου 2016, για τη θέσπιση πολυετούς σχεδίου για τα αποθέματα γάδου, ρέγγας και παπαλίνας της Βαλτικής Θάλασσας και για τις αλιευτικές δραστηριότητες εκμετάλλευσης των εν λόγω αποθεμάτων, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2187/2005 του Συμβουλίου και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1098/2007 του Συμβουλίου (ΕΕ L 191 της 15.7.2016, σ. 1).».

4) Στο άρθρο 28β παράγραφοι 2, 3 και 5, οι λέξεις «άρθρα 14α και 28α» αντικαθίστανται από τις λέξεις «άρθρα 14α, 28α και 28αα».

Άρθρο 19

Κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1098/2007

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1098/2007 καταργείται. Οι παραπομπές στον καταργηθέντα κανονισμό νοούνται ως παραπομπές στον παρόντα κανονισμό.

Άρθρο 20

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την πέμπτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Στρασβούργο, 6 Ιουλίου 2016.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Ο Πρόεδρος

M. SCHULZ

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

I. KORČOK

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΣΤΟΧΟΣ ΘΝΗΣΙΜΟΤΗΤΑΣ ΛΟΓΩ ΑΛΙΕΙΑΣ

(όπως αναφέρεται στο άρθρο 4)

Απόθεμα	Στόχος εύρους θνησιμότητας λόγω αλιείας συμβατός με την επίτευξη μέγιστης βιώσιμης απόδοσης (F_{MSY})	
	Στήλη Α (Μέρος του εύρους του F_{MSY} όπως αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφοι 2 και 3)	Στήλη Β (Μέρος του εύρους του F_{MSY} όπως αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 4)
Γάδος της Δυτικής Βαλτικής	0,15–0,26	0,26–0,45
Γάδος της Ανατολικής Βαλτικής	Δεν έχει προσδιοριστεί	Δεν έχει προσδιοριστεί
Ρέγγα της Κεντρικής Βαλτικής	0,16–0,22	0,22–0,28
Ρέγγα του Κόλπου της Ρίγας	0,24–0,32	0,32–0,38
Ρέγγα της Βοθνιακής Θάλασσας	0,11–0,15	0,15–0,18
Ρέγγα του Βοθνιακού Κόλπου	Δεν έχει προσδιοριστεί	Δεν έχει προσδιοριστεί
Ρέγγα της Δυτικής Βαλτικής	0,23–0,32	0,32–0,41
Παπαλίνα Βαλτικής	0,19–0,26	0,26–0,27

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

**ΣΗΜΕΙΑ ΑΝΑΦΟΡΑΣ ΔΙΑΤΗΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΙΚΗ ΒΙΟΜΑΖΑ ΤΩΝ ΑΠΟΘΕΜΑΤΩΝ
(όπως αναφέρεται στο άρθρο 5)**

Απόθεμα	Σημεία αναφοράς διατήρησης	
	Στήλη Α Κατώτατο σημείο αναφοράς για την αναπαραγωγική βιομάζα των αποθεμάτων (σε τόνους) όπως αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 2 ($MSY B_{trigger}$)	Στήλη Β Οριακό σημείο αναφοράς για την αναπαραγωγική βιομάζα των αποθεμάτων (σε τόνους) όπως αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 3 (B_{lim})
Γάδος της Δυτικής Βαλτικής	38 400	27 400
Γάδος της Ανατολικής Βαλτικής	Δεν έχει προσδιοριστεί	Δεν έχει προσδιοριστεί
Ρέγγα της Κεντρικής Βαλτικής	600 000	430 000
Ρέγγα του Κόλπου της Ρίγας	60 000	Δεν έχει προσδιοριστεί
Ρέγγα της Βοθνιακής Θάλασσας	316 000	Δεν έχει προσδιοριστεί
Ρέγγα του Βοθνιακού Κόλπου	Δεν έχει προσδιοριστεί	Δεν έχει προσδιοριστεί
Ρέγγα της Δυτικής Βαλτικής	110 000	90 000
Παπαλίνα Βαλτικής	570 000	410 000

ISSN 1977-0669 (ηλεκτρονική έκδοση)
ISSN 1725-2547 (έντυπη έκδοση)



Υπηρεσία Εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης
2985 Λουξεμβούργο
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

EL